

Safety Instructions

- Read all these instructions and save them for later reference. Follow all warnings and instructions marked on the scanner.
- ❑ Place the scanner close enough to the computer for the interface cable to reach it easily. Do not place or store the scanner or the AC adapter outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity, direct sunlight, strong light sources, or rapid changes in temperature or humidity. Do not use with wet hands.
 - ❑ Place the scanner and the AC adapter near an electrical outlet where the power cord can be easily unplugged.
 - ❑ Power-supply cords should be placed to avoid abrasions, cuts, fraying, crimping, and kinking. Do not place objects on top of power-supply cords and do not allow the AC adapter, or allow power-supply cords to be stepped on or run over. Be particularly careful to keep all power-supply cords straight at the ends and the points where they enter and leave the transformer.
 - ❑ Use only the AC adapter model described in the user manual. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or injury.
 - ❑ The AC adapter is designed for use with the scanner with which it was included. Do not attempt to use it with other electronic devices unless specified.
 - ❑ Use only the type of power source indicated on the AC adapter's label, and always supply power directly from a standard domestic electrical outlet with the AC power cord that meets the relevant local safety standards.
 - ❑ Avoid using outlets on the same circuit as photocopiers or air control systems that regularly switch on and off.
 - ❑ If you use an extension cord with the scanner, make sure the total ampere rating of the devices plugged into the extension cord does not exceed the cord's ampere rating. Also, make sure the total ampere rating of all devices plugged into the electrical outlet does not exceed the electrical outlet's ampere rating. Do not place multiple loads on the electrical outlet.
 - ❑ Never disassemble, modify, or attempt to repair the AC adapter, power cord, scanner, and options by yourself except as specifically explained in the scanner's guides.
 - ❑ Do not insert objects into any openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts. Beware of electrical shock hazards.
 - ❑ Unplug the scanner and the AC adapter, and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: The power cord or plug is damaged; liquid has entered the scanner or the AC adapter; the scanner or the AC adapter has been dropped or the case damaged; the scanner or the AC adapter does not operate normally or exhibits a distinct change in performance. (Do not adjust controls that are not covered by the operating instructions.)
 - ❑ Unplug the scanner and the AC adapter before cleaning. Clean with a damp cloth only. Do not use liquid or aerosol cleaners.
 - ❑ If you are not going to use the scanner for a long period, be sure to unplug the AC adapter from the electrical outlet.

Consignes de sécurité

- Veillez lire toutes ces instructions et les archiver afin de pouvoir les retrouver le moment venu. Veuillez tenir compte des avertissement et instructions figurant sur le scanner.
- ❑ Installez le scanner proche de l'ordinateur de manière à accéder facilement au câble d'interface. Ne placez pas le scanner ou l'adaptateur secteur à l'extérieur, à la poussière, à proximité de l'eau ou d'une source de chaleur, dans des endroits soumis à des chocs ou vibrations, à des variations brusques de température et d'humidité. Maintenez-les à l'écart de la lumière directe du soleil et des sources de lumière intenses. Ne les manipulez pas avec les mains mouillées.
 - ❑ Placez le scanner à proximité d'une prise de courant permettant un débranchement facile du cordon d'alimentation.
 - ❑ Veillez à protéger les cordons d'alimentation de l'abrasion, des coupures, des pincements et des torsions. Veillez à faire cheminer vos cordons de façon à éviter toute détérioration. Ne placez pas d'objets sur le cordon d'alimentation et sur l'adaptateur secteur et faites en sorte que personne ne marche ou ne roule dessus. Vous devez particulièrement veiller à ce que le cordon d'alimentation soit rectiligne à ses extrémités ainsi qu'à ses points d'entrée et de sortie du transformateur.
 - ❑ Utilisez uniquement l'adaptateur secteur décrit dans le manuel utilisateur. L'utilisation d'un autre adaptateur vous expose à un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
 - ❑ L'adaptateur secteur est spécifiquement conçu pour fonctionner avec le scanner avec lequel il est livré. N'essayez pas de l'utiliser avec d'autres appareils électroniques, sauf si cela est spécifié.
 - ❑ Utilisez uniquement le type de source de courant indiquée sur l'adaptateur secteur et branchez-le directement sur une prise de courant domestique standard à l'aide d'un cordon d'alimentation conforme aux normes de sécurité en vigueur.
 - ❑ Évitez l'utilisation de prises de courant reliées au même circuit que les photocopieurs ou les systèmes de climatisation qui sont fréquemment arrêtés et mis en marche.
 - ❑ Si vous utilisez une rallonge électrique avec le scanner, veillez à ce que l'ampérage maximum des périphériques reliés à la rallonge ne dépasse pas celui du cordon. De même, veillez à ce que l'ampérage total des périphériques branchés sur la prise de courant ne dépasse pas le courant maximum que celle-ci peut supporter. N'alimentez pas plusieurs appareils à l'aide de la prise de courant alimentant le scanner.
 - ❑ Vous ne devez jamais démonter, modifier ou tenter de réparer l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation, le scanner et les équipements optionnels vous-même, sauf si les guides vous invitent spécifiquement à le faire.
 - ❑ N'insérez aucun objet dans les ouvertures pour éviter de toucher des éléments sous tension ou de court-circuiter des composants. Prenez garde aux risques d'électrocution.
 - ❑ Débranchez le scanner et l'adaptateur secteur, et faites appel à un technicien de maintenance qualifié dans les circonstances suivantes : le cordon d'alimentation est endommagé ; du liquide s'est écoulé dans l'appareil ou dans l'adaptateur secteur ; le scanner ou l'adaptateur secteur est tombé ou si le boîtier est endommagé ; le scanner ou l'adaptateur secteur ne fonctionne pas normalement ou si des changements significatifs sont remarqués dans leur fonctionnement (n'effectuez aucun réglage sur les contrôles non traités dans les instructions de fonctionnement).
 - ❑ Débranchez le scanner et l'adaptateur secteur avant de nettoyer l'appareil. Le nettoyage s'effectue uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol.
 - ❑ Si vous n'utilisez pas le scanner pendant une période prolongée, veillez à débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme der Geräte die folgenden Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit sowie zur Betriebssicherheit der Geräte genau durch. Beachten Sie alle am Scanner angebrachten Warnungen und Hinweise.
- ❑ Stellen Sie den Scanner und das Netzteil auf eine ebene Fläche. Stellen Sie den Scanner dicht genug am Computer auf, so dass das Schnittstellenkabel problemlos angeschlossen werden kann. Platzieren oder lagern Sie den Scanner und das Netzteil nicht im Freien, und setzen Sie sie nicht Schmutz, Staub, Wasser, Wärmequellen, Stößen, Vibrationen, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung, hellem Lichteinfall oder Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen aus. Berühren Sie die Geräte nicht mit feuchten Händen.
 - ❑ Stellen Sie den Scanner und das Netzteil in der Nähe einer Netzsteckdose auf, so dass das Netzkabel problemlos herausgezogen werden kann.
 - ❑ Schützen Sie die Netzkabel vor Abrieb, Schnitten, Zerdrücken und Abknicken. Legen Sie keine Gegenstände auf die Netzkabel, und achten Sie darauf, dass weder auf die Netzkabel noch auf das Netzteil getreten oder über diese gestolpert werden kann. Achten Sie besonders darauf, dass die Netzkabel an den Ein- und Ausgängen des Netzteils gerade geführt werden.
 - ❑ Verwenden Sie nur das im Benutzerhandbuch aufgeführte Netzteilmodell. Andere Netzteilmodelle können Feuer, elektrische Schläge oder Verletzungen verursachen.
 - ❑ Das im Lieferumfang des Scanners enthaltene Netzteil ist zur Verwendung mit diesem Scanner ausgelegt. Wenn nicht anders angegeben, verwenden Sie es nicht mit anderen elektronischen Geräten.
 - ❑ Achten Sie bei der Stromversorgung unbedingt darauf, dass die auf dem Typenschild des Netzteils angegebenen Spannungswerte eingehalten werden, und schließen Sie das Netzteil immer mit einem Netzkabel, das den örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht, direkt an eine haushaltübliche Standardsteckdose an.
 - ❑ Zur Verwendung des Scanners in Deutschland ist Folgendes zu beachten:
Bei Anschluss des Scanners an die Stromversorgung muss sichergestellt werden, dass die Gebäudeinstallation mit einer 10 A- oder 16 A-Sicherung abgesichert ist.
 - ❑ Vermeiden Sie Stromkreise, an denen bereits Geräte wie Fotokopierer oder Ventilatoren angeschlossen sind, die sich selbst regelmäßig ein- und ausschalten.
 - ❑ Wenn Sie ein Verlängerungskabel mit dem Scanner verwenden, stellen Sie sicher, dass die Gesamtstromstärke aller an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte nicht die zulässige Stromstärke des Verlängerungskabels überschreitet. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Gesamtstromstärke aller an die Steckdose angeschlossenen Geräte nicht die zulässige Stromstärke der Steckdose überschreitet. Schließen Sie nicht mehrere Verbraucher gleichzeitig an die Steckdose an.
 - ❑ Versuchen Sie niemals, den Scanner, das Netzteil, das Netzkabel oder die Optionen auf andere Weise zu zerlegen, zu modifizieren oder zu reparieren als ausdrücklich in der Dokumentation zum Scanner beschrieben.
 - ❑ Führen Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen ein, da diese mit gefährlichen Spannungspunkten oder sicherungsauslösenden Teilen in Berührung kommen können. Vermeiden Sie Situationen, die zu einem elektrischen Schlag führen können.

- ❑ In folgenden Fällen müssen Sie den Scanner vom Netz trennen und sich an einen autorisierten Kundendienst wenden: Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt; Flüssigkeit ist in den Scanner oder in das Netzteil eingedrungen; der Scanner oder das Netzteil ist heruntergefallen, oder das Gehäuse wurde beschädigt; der Scanner oder das Netzteil zeigt auffällige Abweichungen vom Normalbetrieb. (Nehmen Sie nur Einstellungen vor, die in der Dokumentation beschrieben werden!)
- ❑ Trennen Sie den Scanner und das Netzteil vor einer Reinigung vom Netz. Reinigen Sie die Geräte nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays.
- ❑ Wenn Sie den Scanner längere Zeit nicht verwenden wollen, trennen Sie das Netzteil vom Netz.

Español

Instrucciones de seguridad

Lea todas estas instrucciones y guárdelas para consultarlas en el futuro. Siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en el escáner.

- Coloque el escáner cerca del ordenador, de manera que el cable de interface llegue a él con facilidad. No utilice ni guarde el escáner ni el adaptador de CA al aire libre, ni en lugares sucios o polvorientos, ni cerca de fuentes de calor. Tampoco debe utilizar el escáner en sitios sujetos a golpes o vibraciones, a altas temperaturas o humedad, a la luz solar directa, fuentes de luz fuertes, o a cambios bruscos de temperatura y de humedad. No lo toque con las manos mojadas.
- Coloque el escáner y el adaptador de CA cerca de una toma eléctrica de pared, de la que sea fácil desenchufar el cable.
- Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no resulten dañados por abrasión, corte o desgaste y evitar que se enrosquen. No coloque ningún objeto sobre los cables de alimentación o el adaptador CA, y evite las áreas de paso donde puedan ser pisados o aplastados. Preste especial atención en que el cable esté recto en sus extremos y en los puntos de entrada/salida del transformador.
- Utilice únicamente el modelo de adaptador CA indicado en el Manual del escáner. El uso de otro adaptador podría provocar cortocircuitos, descargas eléctricas u otros daños.
- El adaptador CA está diseñado para ser utilizado con el escáner al que acompaña. No intente utilizarlo con otros dispositivos eléctricos a menos que se indique lo contrario.
- Utilice sólo el tipo de alimentación indicado en la etiqueta del adaptador de CA, y suministre corriente siempre directamente de una toma de corriente estándar con el cable de alimentación de CA que cumpla las normas de seguridad locales.
- No utilice tomas de corriente que estén en el mismo circuito que impresoras o sistemas de aire acondicionado que se apaguen y enciendan regularmente.
- Si utiliza un alargo con el escáner, asegúrese de que el amperaje total de los dispositivos conectados al cable no sobrepase el amperaje de éste. Además, compruebe que el amperaje de todos los dispositivos conectados a la toma de corriente no supere el amperaje de ésta. No utilice enchufes múltiples (ladrones).
- Nunca desmonte, modifique, ni intente reparar el adaptador de CA, el cable, el escáner, ni sus accesorios a menos que siga las instrucciones expresamente explicadas en los manuales del escáner.
- No inserte objetos en ninguna de las aberturas, pues podrían tocar puntos de voltaje peligrosos o cortocircuitar piezas. Existe el peligro de descargas eléctricas.
- Desenchufe el escáner y el adaptador de CA y póngase en contacto con un Servicio Técnico Oficial en los siguientes casos: Si el cable o el enchufe están dañado; si ha entrado líquido en el escáner o en el adaptador de CA; si el escáner o el adaptador se han caído o se ha dañado su carcasa; si el escáner o el adaptador no funcionan con normalidad o muestran un cambio notable en su rendimiento. (No ajuste otros controles a los indicados en las instrucciones de uso.)
- Desenchufe el escáner y el adaptador de CA antes de realizar una limpieza. Límpielo sólo con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza líquidos ni en aerosol.
- Cuando no vaya a utilizar el escáner durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente.

Italiano

Avvertenze per la sicurezza

Leggere attentamente queste avvertenze e conservarle per poterle consultare in seguito. Osservare tutte le avvertenze e istruzioni applicate sullo scanner.

- Collocare lo scanner sufficientemente vicino al computer per poter collegare facilmente il cavo di interfaccia. Non collocare lo scanner e l’adattatore CA all’esterno, né vicino a sporcizia, polvere, acqua o fonti di calore o in luoghi soggetti a urti, vibrazioni, brusche variazioni di temperatura e umidità, intensa luce solare o artificiale. Non maneggiate l’apparecchiatura con le mani bagnate.
- Collocare lo scanner e l’adattatore CA in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione.
- Proteggere il cavo di alimentazione da abrasioni, tagli, schiacciamento e torsione. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione e sull’adattatore CA e fare in modo che non sia possibile calpestare il cavo di alimentazione e che questo non possa essere d’intralcio. Prestare particolare attenzione a tenere sempre diritto il cavo di alimentazione nelle estremità e nei punti in cui entra ed esce dal trasformatore.
- Utilizzare esclusivamente l’adattatore CA del modello descritto nella guida per l’utente. L’uso di altri adattatori può causare incendi, scosse elettriche o danni personali.
- L’adattatore CA è stato progettato per essere utilizzato con lo scanner con il quale viene fornito in dotazione. Non tentare di utilizzarlo con altre apparecchiature elettroniche se non espressamente specificato.
- Utilizzare esclusivamente il tipo di alimentazione elettrica contrassegnato sull’adattatore CA e fornire sempre alimentazione all’apparecchiatura direttamente da un presa elettrica domestica standard tramite un cavo di alimentazione CA conforme alle normative di sicurezza locali.
- Evitare l’uso di prese che si trovano sullo stesso circuito di fotocopiatrici o sistemi di aerazione che si accendono e spengono regolarmente.
- Se si collega lo scanner a una presa multipla, assicurarsi che l’amperaggio totale dei dispositivi collegati non sia superiore a quello supportato dalla presa. Assicurarsi inoltre che l’amperaggio totale di tutti i dispositivi collegati alla presa elettrica non sia superiore al livello massimo consentito dalla presa. Non sottoporre la presa elettrica a carichi multipli.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare l’adattatore CA, il cavo di alimentazione, lo scanner o gli accessori opzionali, se non per quanto specificatamente descritto nei manuali dello scanner.
- Non inserire oggetti in nessuna delle aperture, in quanto potrebbero entrare in contatto con zone sotto tensione pericolose o mettere in corto circuito parti interne. Prestare attenzione ai rischi di scosse elettriche.
- Scollegare lo scanner e l’adattatore CA e rivolgersi al servizio di assistenza se si verifica una delle seguenti condizioni: se il cavo di alimentazione o la spina è danneggiato; se è entrato del liquido nello scanner o nell’adattatore CA; se lo scanner o l’adattatore CA è caduto a terra o è stato danneggiato il telaio esterno; se lo scanner o l’adattatore CA non funzionano normalmente o evidenziano significativi mutamenti prestazionali (non regolare alcun dispositivo di controllo non trattato dalle istruzioni per l’uso).
- Scollegare lo scanner e l’adattatore CA dalla presa elettrica prima di eseguire le operazioni di pulizia. Pulire utilizzando soltanto un panno umido. Non usare detergenti liquidi o spray.
- Se non si intende utilizzare lo scanner per un periodo di tempo prolungato, scollegare l’adattatore CA dalla presa elettrica.

Указания по технике безопасности

- Прочтите все указания этого раздела и сохраняйте их для будущих обращений к ним. Соблюдайте указания всех предупреждающих надписей, нанесенных на сканере.
- Расположите сканер достаточно близко к компьютеру для подключения соединительного кабеля. Не располагайте сканер или AC адаптер вне помещений рядом с загрязнениями или рядом с водой, нагревательных приборов или источников напряжения, вибрации, высоких температур или прямых солнечных лучей а также резких температурных переходов. Не работайте с влажными руками.
- Располагайте сканер и сетевой адаптер рядом с электрической розеткой, из которой можно легко извлекать вилку сетевого кабеля.
- Сетевой кабель должен быть защищен от перетирания, перерезания, пережатия или перегиба. Обязательно располагайте сетевой кабель так, чтобы исключалась возможность его повреждения. Не кладите ничего поверх сетевого кабеля или сетевого адаптера или не допускайте наступания на них ногами или возможности переезда через них. Следует предпринять особые меры к тому, чтобы сетевой кабель был прямым на своих концах и в местах подсоединения к сетевому адаптеру.
- Используйте только ту модель AC Адаптер, которая указана в Руководстве пользователя. Использование других адаптеров может привести к выходу оборудования из строя.
- Сетевой адаптер предназначен для использования со сканером, к которому прилагался. Не пытайтесь использовать для питания других электронных устройств, за исключением предусмотренных.
- Используйте источник питания только того типа, что указан в табличке на сетевом адаптере, и всегда подключайтесь непосредственно к сетевой розетке сетевым кабелем, отвечающим соответствующим государственным стандартам по обеспечению электробезопасности.
- Не пользуйтесь розетками, находящимися в одной цепи с фотокопировальными аппаратами или системами кондиционирования воздуха, которые периодически включаются и отключаются.
- В случае использования удлинителя для сетевого кабеля сканера убедитесь, что суммарная токовая нагрузка устройств, подключенных к удлинителю, не превышает допустимой токовой нагрузки на удлинитель. И также убедитесь, что суммарная токовая нагрузка всех приборов, подключенных к электророзетке, не превышает предельно допустимой для нее величины. Не подключайте сразу к одной розетке несколько потребителей электроэнергии.
- Никогда не разбирайте, не вносите изменений в конструкцию сетевого адаптера, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать сетевой адаптер, сетевой кабель, сканер и дополнительные устройства, за исключением того, что предписано в руководстве для пользователя сканера.
- Не просовывайте какие-либо предметы внутрь сканера через имеющиеся в его корпусе отверстия, так как можно коснуться частей, находящихся под опасным для жизни напряжением, или вызвать короткое замыкание в электроцепях сканера. Принимайте все необходимые меры предосторожности, чтобы не получить электрического удара.
- Устанавливая сканер или адаптер обратитесь к квалифицированному специалисту, и не используйте оборудование в следующих случаях: электрический шнур или разетка повреждены; в сканер или адаптер попала жидкость; сканер или AC адаптер повреждены; сканер или AC адаптер работают с перебоем или наблюдается очевидное ухудшение работы оборудования.(Не регулируйте параметры самостоятельно, если нет четкой на это инструкции).
- Отсоединяйте от сети сканер или сетевой адаптер перед их очисткой. Очищайте только с помощью влажной тканевой салфетки. Не используйте жидкости или аэрозольные очистители.
- Если предполагаете длительное время не использовать сканер, то обязательно отсоедините от сети сканер и сетевой адаптер.

Русский

中文

安全指导

阅读所有的安全指导并保存以备以后参考。请遵守扫描仪上标有的所有警告和说明。

- 将扫描仪放置在离计算机较近的地方以便容易连接接口电缆。不要将扫描仪或交流适配器安放或存放在室外、多尘、水源、热源或易于震动、振荡、高温或潮湿、阳光直射、强烈光源或温度、湿度剧烈变化的地方。不要用湿手使用扫描仪。
- 将扫描仪和交流适配器放置在接近电源插座的地方，此处可以很容易插拔下电源线。
- 电源线应避免摩擦、磨损、割伤、皱缩和扭曲。不要在电源线上放置物体也不要使交流适配器或电源线被踩踏。特别注意要使电源线的两端（即变压器的输入、输出端的电源线）保持直线。
- 仅使用用户手册中描述的交流适配器型号。使用任何其它的适配器可能会引起火灾、电击或人身伤害。
- 随扫描仪携带的交流适配器是为此扫描仪设计的。除非特别说明，否则不要试图使用其它电子设备。
- 仅使用交流适配器标签上指定的电源类型，并且一定要从符合本地安全标准的交流电源线和电源插座直接提供电源。
- 避免使用与复印机或空调系统这些经常开关的设备共用同一回路中的电源插座。
- 如果使用扫描仪延长电源线，则应确保延长电源线总额定安培数不超过延长电源线的额定安培数。也要确保插入插座中的所有设备的总安培数不超过插座的额定安培数。不要在插座上放置多路负载。
- 除非扫描仪用户手册中已有特别说明，否则不要拆卸、更改或擅自试图维修交流适配器、电源线、扫描仪和其它部件。
- 不要将物品插入任何插孔，因为这样可能会接触到危险电压部位或短路部件。小心电击危险。
- 遇到下列情况时，请拔下扫描仪和交流适配器的电源线，并请合格的服务人员来维修：
 - 电源线或插头已损坏；
 - 液体进入扫描仪或交流适配器；
 - 扫描仪或交流适配器摔落或机箱损坏；
 - 扫描仪或交流适配器不能正常操作或性能有明显下降（不要调整操作说明中没有提到的控制）。
- 在清洁之前请拔下扫描仪和交流适配器的电源插头。仅仅用一块湿布进行清洁。不要使用液体或气雾清洁剂。
- 如果您长期不使用扫描仪，请务必从电源插座中拔下交流适配器插头。